



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 22.10.2007
KOM(2007) 645 slutlig

2005/0241 (COD)

Ändrat förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om bortfraktarens skadeståndsansvar i samband med olyckor vid passagerarbefordran
till sjöss och på inre vattenvägar**

(framlagt av kommissionen enligt artikel 250.2 i EG-fördraget)

Ändrat förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om bortfraktarens skadeståndsansvar i samband med olyckor vid passagerarbefordran till sjöss och på inre vattenvägar

(Text av betydelse för EES)

1. BAKGRUND

Förslaget, KOM(2005) 592 slutlig – 2005/0241(COD), antogs av kommissionen den 23 november 2005 och lades fram för Europaparlamentet och rådet den 13 februari 2006.

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén antog sitt yttrande om kommissionens förslag den 13 september 2006.

Regionkommittén avgav sitt yttrande, som stödde kommissionens förslag, den 15 juni 2006.

Europaparlamentet antog 27 ändringsförslag vid den första behandlingen den 25 april 2007.

2. SYFTET MED FÖRSLAGET

Syftet är att skapa en harmoniserad rättslig ram med rättigheter och skyldigheter för alla passagerare ombord, oavsett färdväg, och för bortfraktare. Tanken med harmoniseringen är att den ska leda till både en rättvisare ersättning för skador och bättre olycksförebyggande.

Genom förordningen införlivas i gemenskapslagstiftningen 2002 års protokoll till 1974 års Atenkonvention om befordran till sjöss av passagerare och deras resgods, som antogs under överinseende av Internationella sjöfartsorganisationen (nedan kallad "2002 års Atenkonvention"). 2002 års Atenkonvention anger tydligt vilka rättigheter och skyldigheter som gäller för passagerare och bortfraktare. I konventionen föreskrivs vilka ersättningar som ska betalas ut i samband med en olycka till sjöss, bestämmelser om bortfraktarens strikta skadeståndsansvar, högsta ersättningsnivåer som är rimliga, krav på att samtliga bortfraktare tecknar en försäkring och möjligheter för kändanden att vända sig direkt till försäkringsbolaget för ersättning.

Parallellt med detta initiativ planerar medlemsstaterna och gemenskapen att bli parter i 2002 års Atenkonvention¹.

I samband med att konventionen införlivas i gemenskapslagstiftningen torde flera ändringar behöva göras.

- Atenkonventionen avser endast internationell sjöfart. Kommissionens förslag är att låta tillämpningsområdet omfatta även cabotage (sjöfart inom en och samma medlemsstat) och transport på inre vattenvägar.
- För att harmonisera på ett sätt som gynnar både passagerare och transportörer föreslås avskaffande av den bestämmelse i konventionen enligt vilken en medlemsstat på egen hand får anta högre ersättningsnivåer än dem i konventionen.
- Tillägg av bestämmelse om ökad ersättning för skador på utrustning för funktionshindrade.
- Tillägg av krav på förskottsutbetalning.
- Tillägg av krav på information till passagerare om deras rättigheter.

3. SYFTET MED DET ÄNDRADE FÖRSLAGET

Syftet med det ändrade förslaget är att anpassa det ursprungliga förslaget på en rad punkter i enlighet med Europaparlamentets ändringsförslag.

4. SYNUNKTER PÅ EUROPAPARLAMENTETS ÄNDRINGSFÖRSLAG

4.1 Ändringsförslag som kommissionen kan godta

Kommissionen kan godta ändringsförslag 2, 3, 5, 6, 7, 8 och 10–15.

4.2 Ändringsförslag som kommissionen kan godta till viss del eller med ändrad ordalydelse

Ändringsförslag 1 kan endast delvis godtas. Den sista meningen i ändringen låter påskina att införandet av ett obligatoriskt försäkringssystem inte nödvändigtvis har några följder för försäkringsbolagen. Kommissionen anser att denna mening bör utgå, eftersom den inte speglar verkligheten. Införandet av ett obligatoriskt försäkringssystem skulle tveklöst få följder för försäkringsmarknaden.

4.3. Ändringsförslag som kommissionen inte kan godta

Kommissionen kan inte godta ändringsförslagen 4, 9, 16–27.

¹ Förslag till rådets beslut om Europeiska gemenskapens ingående av 2002 års protokoll till 1974 års Atenkonvention om befordran till sjöss av passagerare och deras resgods (KOM(2003) 375 av den 24 juni 2003). Under antagande.

5. ÄNDRAT FÖRSLAG

Med stöd av artikel 250.2 i EG-fördraget ändrar kommissionen sitt förslag i enlighet med den lydelse som anges ovan.